

M133

Y'' ɓ° † CΔ₁₁ ɔ₋ Cɔ₁₁. ǝ̃ ɔ_{ne} I''.

water grow deluge song. Zhang Ming sang.

J₁₁₁ Ā †^ɛ L_o J'',

year this able come know,

ɔ₋ J'' C_n J° C†'° Š Λ_ɛ †° †° T₁₁ J₁₁₁ Λ₁₁

did know Ni-bo-nca-so Yeu-zie-zi-dao year birth

T^u,

sons,

Λ₁₁ T'' C_n Y⁻ L^ɓ T^u Tⁿ C^{ɓ̃}.

birth get connector two classifier the offspring.

Tⁿ T'' J⁻ Ā C₁₁. Tⁿ C†',

not get way with give names,

5 ɔ'ɛ C_n J⁻ ɓ° Tⁿ C†^r C₁₁ Λ^u,

take connector elder give name Ndrao-yiu,

ɔ'ɛ C_n J⁻ ǰ Tⁿ C†^r C₁₁ Λ⁻.

take connector younger give name Ndrao-ya.

ɔ- 'C^u C₁₁ Λ^u C₁₁ Λ⁻ ɓ°,

there was day Ndrau-yiu Ndrao-ya grew big,

C₁₁ Λ^u C₁₁ Λ⁻ ǰ J^ɓ ǰ C†'' ɔ'ɛ,

Ndrao-yiu Ndrao-ya arose and set out took,

ɔ'ɛ ɔ'' Lⁿ ɓ'' Lⁿ V_o C^{no} ɔ'' C₁₁ C₁₁,

took hoe iron curved carried went dig,

10 ɔ₋ C₁₁ C₁₁ Tⁿ Jⁿ T'' J⁻ C^{nc} ɔ°.

did dig earth sods large clods.

CΔ_{nc} CΔ₁₁ L^{nc} Jⁿ ɔ^ɓ Λ_ɛ C^{no} Δ^{ɔ̃} 'C^u

Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu

ɔ₋ CΔ_ɓ C^ɓ J^ɓ J_n C_{nc} †^r C₁₁₁ C₁₁ C₁₁,

did carry staff thin persistent together dig,

ᵛ. Cᵛ Cᵛ Λ^ᵛ Cᵛ Λ^ˉ Tⁿ J^ˉ T^ʷ ɔ.
did turn over Ndrao-yiu Ndrao-ya earth sods cause

J^r ɔ^ʃ.
not regard.

Cᵛ Λ^ᵛ Cᵛ Λ^ˉ CT_s t'. Cᵛ^ʷ,
Ndrao-yiu Ndrao-ya went built booth,

15 t'. Tⁿ Cᵛ Λ^ᵛ Cᵛ Λ^ˉ J^ˉ CT^u Tⁿ,
built at Ndrao-yiu Ndrao-ya edge land,

ᵛ. ʒ CΔ_{nc} CΔ_{ll} L^{nc} Jⁿ ɔ^p Λ_s [n^o Δ^ʃ 'C^u
did watch for Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu

[_n t^ˉ 'C^u.
thus every day.

'ɔ^o C^ˉ Lⁿ 'ɔ^o C^ˉ.
today then today.

CΔ_{nc} CΔ_{ll} L^{nc} Jⁿ ɔ^p Λ_s [n^o Δ^ʃ 'C^u
Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu

ᵛ. CΔ_s [ɔ^p J^p J^ˉ ʒ_n t_r [n_{ll} C[_{nc},
did carry staff slender persistent together dig,

20 ᵛ. Cᵛ Cᵛ Λ^ᵛ Cᵛ Λ^ˉ Tⁿ J^ˉ T^ʷ ɔ.
did turn over Ndrao-yiu Ndrao-ya earth sods cause

[^{nc} J^ˉ ɔ.
completed forbid see.

Cᵛ Λ^ᵛ J^ˉ L^p J^ˉ CT^ʷ ɽ_n,
Ndrao-yiu arose and set out said,

[. ɔ^ˉ CΔ_{nc} CΔ_{ll} L^{nc} Jⁿ ɔ^p Λ_s [n^o Δ^ʃ 'C^u
let us take Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu

L_o Jⁿ CT_{ll} S^ʃ.
come we beat away.

Cᵛ Λ^ˉ J^r [ˉ [v].
Ndrao-ya not willing.

┌. ɔ̄ CΔ_{nc} CΔ_{ii} L^{nc} ɔ̄ⁿ ɔ̄^p Λ_ς [no Δ^δ 'C^u
let us take Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu

L_o ɔ̄^u C_u L^u.
come I ask words.

25 CΔ_{nc} CΔ_{ii} L^{nc} ɔ̄ⁿ ɔ̄^p Λ_ς [no Δ^δ 'C^u †_ς L_o
Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu able come

ɔ̄_n,
say,

ɔ̄. ɔ̄_n CΔ^{nc} Tⁿ T^p C^p [n Tⁿ ɔ̄_{ii} [̄^δ ɔ̄^p
did say world people nine the ten kinds show

Cɔ̄_{ii} Λ^u Cɔ̄. Cɔ̄_{ii} Λ⁻,
Ndrao-yiu with Ndrao-ya,

J_{iii} C̄ ɔ̄⁻ Cɔ̄_n ɔ̄_n Δ^δ ɔ̄_n ɔ̄. ɔ̄. Y⁻ ɔ̄["],
year this do not waste your strength cause farming,

ɔ̄⁻ Cɔ̄_n ɔ̄_n Δ^δ ɔ̄_n ɔ̄. ɔ̄. Y⁻ L_{ii}.
do not expend your strength cause tilling.

ɔ̄_n Y⁻ ɔ̄⁻ ɔ̄["] ɔ̄. T["] C["],
you do farming will not get eat,

30 ɔ̄_n Y⁻ ɔ̄⁻ L_{ii} ɔ̄. T["] ɔ̄["].
you do tilling will not get gather.

J_{iii} C̄ [n Y["] ɔ̄^o † CΔ_{ii} ɔ̄. L̄ L_o T_{nc}
year this thus water grow deluge will come truly

T̄_ς.
finish.

Cɔ̄_{ii} Λ⁻ ɔ̄^ς ɔ̄^p ɔ̄^ς Cɔ̄["] C_u,
Ndrao-ya arose and set out asked,

T_{nc} Y["] ɔ̄^o † CΔ_{ii} ɔ̄. L̄ L_o T["] [n T_ς.
query water grow deluge will come at time what.

CΔ_{nc} CΔ_{ii} L^{nc} ɔ̄ⁿ ɔ̄^p Λ_ς [no Δ^δ 'C^u †_ς L_o
Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu able come

ɔ̄_n,
say,

35 ʔ_n ɔ_o ʔ_u ʌ^u ʔ_u ʌ⁻ ʔ_ɔ ʔ_ɔ ʔ_o.
said cause Ndrao-yiu Ndrao-ya go build boats.

ʔ^o ɔ_o ʔ_u ʌ^u ʔ_ɔ ʔ_o ʔ⁻ ʔ_{nc} ʔ^u,
caused Ndrao-yiu build boat planks iron,

ʔ^o ɔ_o ʔ_u ʌ⁻ ʔ_ɔ ʔ_o ʔ⁻ ʔ_{nc} ʔ^u ʔ_n.
caused Ndrao-ya build boat planks wood thus.

ʔ_u ʌ^u ʔ^u ʔ_o ʔ_ɔ ʔ_n,
Ndrao-yiu able come build thus,

ʔ_ɔ ʔ^u ʔ_o ʔ^u ʔ_o ʔ^u ʔ_u.
built get boat iron sink heavily.

40 ʔ_u ʌ⁻ ʔ^u ʔ_o ʔ_ɔ,
Ndrao-ya able come build,

ʔ_ɔ ʔ^u ʔ_o ʔ^u ʔ^ɔ ʔ^u ʔ^u ʔ⁻.
built get boat wood float lightly.

ʔ_{nc} ʔ_u ʔ^{nc} ʔⁿ ʔ^ɔ ʔ_ɔ ʔ_{nc} ʔ^{nc} ʔ^u ʔ^o ɔ_o ʔ_u,
Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu caused catch,

ʔ_o ʔ_u ʔ_{nc} ʔⁿ ʔ^ɔ ʔ^ɔ ʔ^{nc} ʔⁿ ʔ_u ʔ^u ʔ^u
did catch world people nine the ten kinds birds

ʔ⁻ ʔ^u,
whatever,

ʔⁿ ʔ^u ʔ_u ʔⁿ ʔ_ɔ.
one kind catch one pair.

45 ʔ_{nc} ʔ_u ʔ^{nc} ʔⁿ ʔ^ɔ ʔ_ɔ ʔ_{nc} ʔ^{nc} ʔ^u ʔ⁻ ʔ⁻
Ndlie-Ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu also did

ʔ⁻,
give,

ʔ⁻ ʔ_n ʔ^o ʔ_o ʔ_ɔ ʔ⁼ ʔⁿ ʔ_n
give connector put strength pair pinchers wrought

ʔ^u ʔ^o ʔ^u,
iron put in,

Γ° ʔ" Cʔ₁₁ Λ⁻ C_n ʔ̄ Cʔ°.
put in Ndrao-ya connector top boat.

CΔ_{nc} CΔ₁₁ L^{nc} ʔⁿ ʔ^p Λ_ς Γ^{no} Δ^δ 'C^u L⁻ ʔ₋
Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu also did

ʔ⁻,
give,

ʔ₋ ʔ⁻ ʔ^p ʔⁱ Cʔ^{'nc} L_{nc} ʔ^{'11} Cʔ₁₁ Λ⁻ Γ^{no}
did give egg chicken white for Ndrao-ya carry

L_o Y⁻ S["].
come make sign.

50 ʔ⁻ 'C^u Γ_n ʔ^p ʔⁱ Cʔ^{'nc} L_{nc} ʔ⁻ ʔ^r ʔ^r.
there is day thus egg chicken white chirp zi-zi.

Γ_s ʔ^{'ς} C_n Yⁿ Cʔ_ς Γ⁼ ʔⁿ ʔ_n ʔ["]
you take connector one pair pinchers wrought iron

Γ^p ʔ^{'o} Cʔ₁₁ Λ⁻ C_n ʔ̄ Cʔ°,
drag open Ndrao-ya connector top boat,

ʔ_o ʔ⁻ Γ^o L⁻ 'C^u ʔ^u.
see light also stars.

Cʔ₁₁ Λ⁻ Γ° Γ_n C_n Yⁿ Cʔ_ς C["]
Ndrao-ya released thus connector one pair bird

ʔⁿ Cʔ₋ Λ^δ L_o CΔ^{nc} Tⁿ.
magpie fly come world.

55 C_n Yⁿ Cʔ_ς C["] ʔⁿ Cʔ₋ Λ^δ Cʔ_n CΔ^{nc} Tⁿ
connector one pair bird magpie fly about world

T^p Γ^p ʔ^r ʔ^ς L_o.
people not able come.

Cʔ₁₁ Λ⁻ ʔ_o Γ° ʔ_o C_n Yⁿ Cʔ_ς C["] Lⁿ Y⁻
Ndrao-ya then caused connector one pair bird crow

ʔ_o T_ς ʔ["].
caused out go.

C_n Yⁿ C₃ C" Lⁿ Y⁻ D₋ Λ^δ C_{E_n} CΔ^{nc} Tⁿ
connector one pair bird crow did fly about world

T³ C³ J^r †^c S^r.
people not able return.

C_n Yⁿ C₃ C" Jⁿ C_{E₋} C_{T_o} C_n Yⁿ
connector one pair bird magpie with connector one

C₃ C" Lⁿ Y⁻ D₋ C_n,
pair bird crow did eat,

C_n E_n CΔ^{nc} Tⁿ T³ C³ J⁻ C_{T₁} E_n †^r 'C^u.
eat thus world people flesh thus every day.

60 C_{T_n} Λ⁻ T_u E^o J_o C_n Yⁿ C₃ C" C_{T₋} V_n
Ndrao-ya then caused connector one pair bird dove

J_o T_c Dⁿ.
caused out go.

C_n Yⁿ C₃ C" C_{T₋} V_n Λ^δ C_{E_n} CΔ^{nc} Tⁿ
connector one pair bird dove fly about world

T³ C³ E_n C_{E_n} C_{T_n}.
people thus about everywhere.

C_n Yⁿ C₃ C" C_{T₋} V_n L₋ D₋ T_i,
connector one pair bird dove then did carry,

T_i C_n Yⁿ Δ^o J⁻ C_{T₃} J^r.
carry connector one bunch grass dry.

Λ^δ E_n Jⁿ L₋ J^r E^{no} †_c,
fly thus around perched,

65 †_c Tⁿ C_{T_n} Λ⁻ C_n Γⁿ C₃.
perched upon Ndrao-ya connector top boat.

C_{T_n} Λ⁻ T_c J⁻ Δ⁵ Tⁿ L_o C_{T_o} L_o C₋,
Ndrao-ya out suddenly come with come look,

D₋ C₋ Tⁿ CΔ^{nc} Tⁿ T³ C³ Yⁿ Lⁿ C_{T₋} T_z
did look at world people water dry up finish

C_{E₋} E_n.
completely thus.

ḡ' CT_v ḡ' CT^u CT_r,
sunshine shine very fine,

C^u L^{nc} ɟⁿ L_v Λ^ḡ J^r J₋,
bird swallow flew to and fro,

70 C^u ḡ^ḡ ɟ⁻ Cɟ⁻ Λ^ḡ J^r ḡ̣.
bird hawk flew back and forth.

CT_u Λ⁻ ɟ^ḡ ɟ^ḡ ɟ^ḡ CT^u ɛ_n Δⁿ J^ḡ L_ɛ
Ndrao-ya arose and set out thus raised voice gone

J^u CT_v,
sky,

ɟ₋ C_v CΔ_{nc} CΔ_u L^{nc} ɟⁿ ɟ^ḡ Λ_ɛ ɛ^{no} Δ^ḡ 'C^u,
did ask Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu,

ɟ₋ 'C^u T_{nc} Y^u ḡ̣' ɓ^o † CΔ_u ɟ₋.
there is day query water so grow deluge.

CΔ_{nc} CΔ_u L^{nc} ɟⁿ ɟ^ḡ Λ_ɛ ɛ^{no} Δ^ḡ 'C^u †_ɛ L_o.
Ndlie-ndlao-lie king Yeu-jio-dlang-hnu able come

ɟ_n,
say,

75 ɟ₋ 'C^u ɟ̣^u J^r ɛ^o ɟ_o. Y^u ɓ^o † CΔ_u ɟ₋.
there is day I not cause water grow deluge

†^u CΔ^{nc} Tⁿ T_ɛ.
drown earth finish.

ɟ₋ 'C^u ɟ̣^u ḡ̣ ɛ^o ɟ_o. T^u ḡ̣ T^u Δ^ḡ Cɟ_ɛ CΔ^{nc} Tⁿ,
there is day I will cause enchanter go earth,

CT_u Y⁻ T_v Jⁿ L_ɛ J^r ɛ^{no} ɟ^ḡ,
Ndrao-ya all around regard,

ɟ₋ ɟ^ḡ T^u T^u V^ḡ T^u †⁻ ḡ̣
did regard at mountain rock mountain cliff will

ɛ_{nc} ḡ̣',
change dust,

ᵛ. ᵛ̄ ᵛ. ᵛᵑ ᵛᵑᵑ ᵛᵑ ᵑ. 3. ᵛ̄ ᵛ_{nc}
did regard see bed rock solid rock will change

ᵑᵑ,
fire,

80 Sᵑ Sᵑ ᵑᵑ ᵛᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑ. ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ.
like water grow deluge one pattern only.

ᵛ. ᵑ. ᵑᵑ ᵛ_{nc} ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ,
only reach dog bring the pig month,

Sᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ.
Thunder from south north call thus go-go come.

ᵑᵑ ᵛ_{nc} ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ,
do not cause children they cry milk,

ᵑᵑᵑ Sᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ.
fear Thunder draws sword shining lightning

ᵑᵑᵑ ᵑᵑᵑ.
slash.

85 ᵑᵑ ᵛ_{nc} ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑᵑ,
do not cause children they cry make noise,

ᵑᵑᵑ Sᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑᵑ ᵑᵑ.
fear Thunder draws sword shining lightning

ᵑᵑ ᵑᵑᵑ
strike.

ᵛ. ᵑ. ᵑᵑ ᵛ_{nc} ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ,
only reach sheep bring the horse month,

Sᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ
Thunder from south north stretch hand stretch

ᵑᵑ ᵑᵑ.
foot arise.

Sᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ ᵑᵑ,
Thunder water mouth water nose able come make,

90 ɔ̣. Ỵ C̣̣ Γ̣' Γ̣',
did make rain spring rain drizzle,

ɔ̣̣ Λ̣ ɔ̣. CΔ^{nc} Tⁿ T^b C^b Jⁿ C†⁻ ɔ̣ⁿ S^{nc}
did nurture cause world people crops green very

ɓ^o C†^o C†^o.
grow tall.

Γ̣' Λ̣ ɔ̣. CΔⁿ V^p CΔⁿ CTⁿ L. ɔ̣.
nurtured cause leaves rock leaves trees have done

ɔ̣.
burst out.

ɔ̣. Λ̣ ɔ̣. CΔ^{nc} Tⁿ T^b C^b CΔⁿ Ṭ^u CTⁿ J^r Cⁿⁱ
did nurture cause world people leaves pine trees

Γ̣_n ɓ^o Λ̣_o .
thus grow truly.

Γ̣. †. C̣̣ Γ̣^{no} Tⁿ C̣ⁿ ɓⁿ,
only reach rat bring the ox month,

95 S^o † J⁻ C̣^b Yⁿ CΓⁿⁱ Yⁿ CJ^p †^c L. Y⁻,
Thunder water mouth water nose able come make,

Y⁻ C̣̣ J^r ɔ̣ⁿ Ṣ^p T^{'''},
make rain not great for,

T^{'''} Λ̣ CΔ^{nc} Tⁿ T^b C^b Jⁿ C†⁻ ɔ̣ⁿ S^{nc} J̄
for nurture world people crops very green ripen

S^u V_u.
very yellow.

Γ̣' Λ̣ ɔ̣. CΔ^{nc} Tⁿ T^b C^b CΔⁿ CTⁿ CΔⁿ
nurtured cause world people leaves tree leaves

ɓ^o L_{ii}.
grow old.

Γ̣' Λ̣ ɔ̣. CΔ^{nc} Tⁿ T^b C^b CΔⁿ CTⁿ
nurtured cause world people leaves strip off

CΔⁿ CTⁿ J_{ii}.
leaves tree fall.

100 ㄍ ㄊ。 ㄌ ㄍ^{no} ㄊⁿ ㄓ⁸ ㄌⁿ,
only reach rabbit bring the dragon month,

ㄙ° ㄊ ㄐ ㄑ⁸ ㄩⁿ ㄍㄍ^m ㄩⁿ ㄑㄐ³ ㄊ⁶ ㄌ。 ㄩ⁻,
Thunder water mouth water nose able come make,

ㄩ⁻ ㄏⁿ ㄐⁿ ㄏⁿ ㄑㄐ^u ㄊ^{'''},
make snow covering enfolding,

ㄩ⁻ ㄏⁿ ㄐⁿ ㄏⁿ ㄑㄐ^u ㄐ^{'''}.
make snow covering freezing.

ㄍⁿ ㄐⁿ ㄊ。 ㄑㄌ..
thus ended.